



Blanket Purchase Agreement (BPA) Request for Quotations (RFQ)	Рамкова Угода (РУ) Запит Цінових Пропозицій (ЗЦП)
<p>RFQ Number: AGRO-RFQ-S1-133-148</p> <p>Issuance Date: August 17, 2022</p> <p>Deadline for Quotes: August 26, 2022 18:00 local Kyiv time</p> <p>Description: Procurement of sleeves/bags for temporary storage of grain in the open air for the sub-recipients of AGRO subaward program “Facilitating MSME Grain Producers’ Access to Grain Storage and Drying Services”</p> <p>For: USAID Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO)</p> <p>Funded By: United States Agency for International Development (USAID), Cooperative Agreement No. 72012120CA00001</p> <p>Implemented By: Chemonics International Inc.</p> <p>Point of Contact: Adeliia Kureza, Procurement Specialist, agro.tender@chemonics.com</p>	<p>Номер ЗЦП: AGRO-RFQ-S1-133-148</p> <p>Дата оголошення: 17 серпня 2022 року</p> <p>Кінцевий термін надання цінових пропозицій: 26 серпня 2022 року 18:00 за Київським часом</p> <p>Опис: Постачання Рукавів/мішків для тимчасового зберігання зерна на відкритому повітрі для субреципієнтів програми субгранту АГРО «Підтримка ММСП зернового напрямку в доступі до послуг зі зберігання та сушки зерна»</p> <p>Замовник: Програма USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО)</p> <p>Організація, що надає фінансування: Агентство США з міжнародного розвитку (USAID), Угода про співпрацю №72012120CA00001</p> <p>Виконавець: Кімонікс Інтернешнл Інк.</p> <p>Контактна особа: Аделія Куреза, Менеджер з питань закупівель, agro.tender@chemonics.com</p>
<p>***** ETHICAL AND BUSINESS CONDUCT REQUIREMENTS *****</p> <p>Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects suppliers based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects suppliers to comply with our Standards of Business Conduct, available at https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/.</p> <p>Chemonics does not tolerate fraud, collusion among offerors, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to both USAID and the Office of the Inspector General.</p> <p>Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential suppliers in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to USAID and the Office of the Inspector General. In addition, Chemonics will inform USAID and the Office of the Inspector General of any supplier offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.</p>	<p>***** КОДЕКС ЕТИКИ ТА ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ *****</p> <p>Кімонікс прагне проводити чесні закупівлі та обирає Постачальників, ґрунтуючись лише на об'єктивних критеріях ведення бізнесу, а саме ціні та технічних перевагах. Кімонікс очікує від Постачальників дотримання Стандартів ділової поведінки, з якими можна ознайомитися за посиланням https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/.</p> <p>Кімонікс не толерує шахрайства, змови учасників тендеру, фальсифікації пропозицій/заявок, хабарництва та «відкатів». Порушення будь-якою юридичною або фізичною особою цих стандартів призведе до дискваліфікації від участі у цій закупівлі, відсторонення від закупівель у майбутньому, а інформація про порушника може бути передана до USAID та Управління Генерального інспектора.</p> <p>Співробітникам і агентам Кімонікс суворо забороняється вимагати або приймати будь-які гроші, гонорари, комісії, кредити, подарунки, грошові винагороди, цінності або компенсації від поточних або потенційних пПостачальників в обмін на або як винагороду за співпрацю. Співробітники та агенти, які займаються цим, підлягають звільненню, а інформація про них повинна бути доведена до відома USAID та Управління Генерального інспектора. Крім того, Кімонікс зобов'язується повідомити USAID та Управління Генерального інспектора про будь-які пропозиції, з боку Постачальників, грошей, гонорарів, комісії, кредиту, подарунків, грошової винагороди, цінностей або компенсації для отримання можливості співпраці.</p>

<p>Offerors responding to this RFQ must include the following as part of the proposal submission:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disclose any close, familial, or financial relationships with Chemonics or project staff. For example, if an offeror's cousin is employed by the project, the offeror must state this. • Disclose any family or financial relationship with other offerors submitting proposals. For example, if the offeror's father owns a company that is submitting another proposal, the offeror must state this. • Certify that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition. • Certify that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate. • Certify understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks. <p>Please contact AGRO Chief of Party Kseniya Sydorkina at ksydorkina@chemonics.com with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations. Potential violations may also be reported directly to Chemonics' Washington office through the contact information listed on the website found at the hyperlink above.</p>	<p>Учасники тендеру повинні включити у свої пропозиції у відповідь на це ЗЦП наступну інформацію:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Інформацію про будь-які близькі, сімейні або фінансові відносини з Кімонікс або співробітниками Проекту. Наприклад, якщо двоюрідний брат або сестра учасника тендеру працює у Проекті, це необхідно зазначити. • Інформацію про будь-які сімейні або фінансові відносини з іншими учасниками тендеру, які подали пропозиції. Наприклад, якщо батько учасника тендеру є власником компанії, яка подала іншу заявку, це необхідно зазначити. • Засвідчення, що ціни у пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції. • Засвідчення, що вся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є вірною та точною. • Засвідчення розуміння та згоди з заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та «відкатів». <p>Якщо у Вас виникнуть будь-які запитання стосовно вищенаведеної інформації або якщо Ви бажаєте повідомити про будь-які можливі порушення, будь ласка, звертайтеся до Керівниці проекту АГРО Ксенії Сидоркиній за адресою ksydorkina@chemonics.com. Про можливі порушення також можна повідомити безпосередньо офіс Кімонікс у Вашингтоні, контактні деталі якого можна знайти, перейшовши за вищезазначеним посиланням.</p>
--	---

<p>Section 1: Instructions to Offerors</p> <p>1. Introduction: AGRO Activity is a USAID program implemented by Chemonics International in Ukraine. Goal of AGRO is to accelerate the economic development of rural Ukrainian communities with the greatest need through a better governed agricultural sector that encourages more productive, modern, and profitable micro, small, and medium (MSMEs) agricultural enterprises that are successfully integrated into competitive markets both in Ukraine and internationally. As part of project activities, AGRO requires the purchase of sleeves/bags for temporary storage of grain in the open air for the sub-recipients of AGRO subaward program “Facilitating MSME Grain Producers’ Access to Grain Storage and Drying Services.”</p> <p>The purpose of this RFQ is to solicit quotations from eligible suppliers for as-needed, ad hoc purchases of Sleeves/bags for temporary storage of grain in the open air for the sub-recipients of AGRO subaward program “Facilitating MSME Grain Producers’ Access to Grain Storage and Drying Services.” As a result of this RFQ, AGRO anticipates issuing a blanket purchase agreement (BPA)—or possibly multiple BPAs—to establish specific pricing levels and parameters for ordering these commodities. This will allow AGRO to issue specific purchase orders, on an as-needed basis, for the procurement of these items over the next 6 (six) months. The Supplier shall furnish the supplies described in any purchase orders issued by Chemonics under resulting BPA. Chemonics is only</p>	<p>Розділ 1: Інструкції для Учасників тендеру</p> <p>1. Вступ: Програма АГРО - це п'ятирічний проект, який фінансує USAID і реалізовує в Україні компанія Кімонікс Інтернешнл. Мета Програми АГРО - прискорення економічного розвитку сільських громад України, що потребують найбільшої підтримки, шляхом покращення управління в сільськогосподарському секторі, що сприятиме розвитку більш продуктивних, сучасних та прибуткових мікро-, малих та середніх сільськогосподарських підприємств (ММСП), які успішно інтегруватимуться в конкурентні українські та міжнародні ринки. У рамках проектної діяльності АГРО потребуватиме придбання Рукавів/мішків для тимчасового зберігання зерна на відкритому повітрі для суб-реципієнтів програми субгранту АГРО «Підтримка ММСП зернового напрямку в доступі до послуг зі зберігання та сушки зерна».</p> <p>Метою цього ЗЦП є отримання цінових пропозицій від прийнятних учасників, за необхідності, одноразових закупівель рукавів/мішків для тимчасового зберігання зерна на відкритому повітрі для суб-реципієнтів програми субгранту АГРО «Підтримка ММСП зернового напрямку в доступі до послуг зі зберігання та сушки зерна». В результаті цього ЗЦП, Проект АГРО очікує підписати Рамкову Угоду (РУ) - або, можливо, декілька РУ - для встановлення конкретних рівнів цін та параметрів для замовлення цих товарів. Це дозволить Проекту АГРО видати окремі замовлення на закупівлю за потребою цих товарів протягом наступних 6 (шість) місяців. Постачальник надає товари, описані в будь-яких замовленнях на закупівлю, виданих Кімонікс відповідно до РУ. Кімонікс зобов'язаний платити лише</p>
---	---

<p>obligated to pay for commodities ordered through purchase orders issued under this BPA and delivered by the Supplier in accordance with the terms/conditions of this BPA.</p> <p>Offerors are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this RFQ. Failure to adhere with instructions described in this RFQ may lead to disqualification of an offer from consideration.</p> <p>2. Offer Deadline and Protocol: Offers must be received no later than 18:00 local Kyiv time on August 26, 2022 by email. All offers must be emailed to agro.tender@chemonics.com.</p> <p>Please reference the RFQ No. AGRO-RFQ-S1-133-148 in any response to this RFQ. Offers received after this time and date will be considered late and will be considered only at the discretion of Chemonics.</p> <p>AGRO will confirm in writing receipt of all proposals submitted to above email address. If no response received from AGRO, offerors are encouraged to follow up by emailing the following email address: EMAIL: agro.tender@chemonics.com.</p> <p>3. Questions: Questions regarding the technical or administrative requirements of this RFQ may be submitted no later than 18:00 local Kyiv time on August 22, 2022 by email to agro.tender@chemonics.com. Questions and requests for clarification—and the responses thereto—that Chemonics believes may be of interest to other offerors will be circulated to all RFQ recipients who have indicated an interest in bidding.</p> <p>Only the written answers issued by Chemonics will be considered official and carry weight in the RFQ process and subsequent evaluation. Any verbal information received from employees of Chemonics or any other entity should not be considered as an official response to any questions regarding this RFQ.</p> <p>4. Specifications: Section 3 contains the technical specifications of the items that may be ordered under the BPA. All commodities offered in response to this RFQ must be new and unused. In addition, all electrical commodities must operate on 240V, 50Hz.</p>	<p>за товари, замовлені через замовлення на закупівлю, видані під РУ та надані Постачальником у відповідності до умов РУ.</p> <p>Відповідальність за дотримання викладених у цьому ЗЦП вказівок, правил і умов подання компанії Кімонікс пропозицій покладається на учасників тендеру. Недотримання інструкцій, описаних у цьому ЗЦП, може призвести до дискваліфікації пропозиції з розгляду.</p> <p>2. Кінцевий термін подачі заявок і протокол: Пропозиції треба надіслати електронною поштою не пізніше, ніж о 18:00 за Київським часом 26 серпня 2022 року. Пропозиції електронною поштою слід надсилати на адресу agro.tender@chemonics.com.</p> <p>У будь-якій кореспонденції у зв'язку з цим ЗЦП, будь ласка, зазначайте ЗЦП № AGRO-RFQ-S1-133-148. Пропозиції, отримані після зазначеного часу та дати, вважатимуться такими, що були подані запізно, та будуть розглядатися виключно на розсуд Кімонікс.</p> <p>Проект АГРО письмово підтвердить отримання всіх пропозицій, поданих на вказану вище електронну адресу. Якщо відповідь від Проекту АГРО не надійшла, Учасникам рекомендується надіслати повідомлення електронною поштою на наступну електронну адресу: EMAIL: agro.tender@chemonics.com.</p> <p>3. Питання: Питання стосовно технічних або адміністративних вимог цього ЗЦП повинні бути надіслані не пізніше, ніж о 18:00 за Київським часом 22 серпня 2022 року електронну адресу agro.tender@chemonics.com. Питання треба надсилати у письмовій формі, телефонні дзвінки прийматися не будуть. Питання та запити про надання роз'яснень, а також відповіді на них, які, на думку Кімонікс, можуть становити інтерес для інших учасників тендеру, можуть бути надіслані усім потенційним учасникам тендеру, які виявили зацікавленість у ньому.</p> <p>Лише письмові відповіді від Кімонікс вважаються офіційними та беруться до уваги при розгляді пропозицій. Будь-яка усна інформація, отримана від співробітників Кімонікс або інших осіб, не вважається офіційною відповіддю на питання, що стосуються цього Запиту цінових пропозицій.</p> <p>4. Технічне завдання: Розділ 3 містить технічну специфікацію товарів, які можуть бути замовлені по РУ. Усі товари, що пропонуються у відповідь на цей запит, повинні бути новими та невикористаними. Крім того, всі товари із споживання електричної енергії повинні працювати на 240 В, 50 Гц.</p>
---	--

<p>Please note that, unless otherwise indicated, stated brand names or models are for illustrative description only. An equivalent substitute, as determined by the specifications, is acceptable.</p> <p>At this time, specific quantities to be purchased under any BPA resulting from this RFQ are unknown. Specific quantities will depend on the needs of the AGRO project. Individual purchase orders will be issued under the BPA agreement, as the need arises for additional commodities.</p> <p>5. Quotations: The per-unit pricing in quotations in response to this RFQ must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis, including delivery and all other costs. Pricing must be presented in Ukrainian Hryvnia. Offers must remain valid for not less than sixty (60) calendar days after the offer deadline. Prices quoted must remain fixed for a minimum of 6 (six) months. Offerors are requested to provide quotations on official letterhead or quotation format; in the event this is not possible, offerors may complete Price Quotation table in Annex 1 to RFQ.</p> <p>In addition, offerors responding to this RFQ are requested to submit the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organizations responding to this RFQ are requested to submit a copy of their official registration or business license. • Individuals responding to this RFQ are requested to submit a copy of their identification card. <p>6. Delivery: The delivery location for the items described in this RFQ is specified in Section 3 of this RFQ. As part of its response to this RFQ, each offeror is expected to provide an estimate (in calendar days) of the delivery timeframe (after receipt of order). The delivery estimate presented in an offer in response to this RFQ must be upheld in the performance of any resulting agreement.</p> <p>7. Source/Nationality/Manufacture: All goods and services offered in response to this RFQ or supplied under any resulting award must meet USAID Geographic Code 935 in accordance with the United States Code of Federal Regulations (CFR), 22 CFR §228 (“Rules for Procurement of Commodities and Services Financed by USAID” available at https://www.ecfr.gov/cgi-bin/text-idx?SID=63765683c15405e0afd859f0dda75784&mc=true&node=pt22.1.228&rqn=div5) and Standard Provisions for Non-U.S. Nongovernmental Organizations, available at <a 127="" 502="" 864"="" 958="" href="https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/</p> </td> <td data-bbox="> <p>Будь ласка, майте на увазі, що якщо не зазначено інше, фірмові марки або моделі наводяться виключно в ілюстративних цілях. Дозволяється пропонувати аналогічний замітник, який відповідає специфікаціям.</p> <p>Наразі конкретну кількість, яку потрібно придбати під цією РУ, отриманою в результаті цього запиту, невідомі. Конкретна кількість залежатиме від потреб Проекту АГРО України. Окремі замовлення на купівлю будуть видаватися відповідно до РУ, як тільки виникатиме потреба в додаткових товарах.</p> <p>5. Пропозиції: Ціну за одиницю продукту у відповідь на цей запит слід визначати за фіксованою ціною, на основі «все включено», включаючи всі інші витрати. Ціна повинна бути представлена в гривнях (гривнях). Пропозиції повинні залишатися дійсними не менше ніж шістьдесят (60) календарних днів після закінчення терміну пропозиції. Цінові пропозиції повинні залишатися фіксованими як мінімум 6 (шість) місяців. Учасники тендеру надаватимуть котирування на офіційному бланку або форматі запропонованим цим запитом, заповнивши таблицю в Додатку 1 до цього ЗЦП.</p> <p>Крім того, учасникам тендеру, які відповідають на це ЗЦП, пропонується надати наступну інформацію:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Організації, які відповідають на цей Запит цінової пропозиції, повинні подати копії реєстраційних документів або ліцензії на здійснення господарської діяльності. • Фізичні особи, які відповідають на цей Запит цінової пропозиції, повинні надати копію посвідчення особи. <p>6. Доставка: Адреса для доставки товарів, зазначених у цьому ЗЦП: зазначено у Розділі 3 цього ЗЦП. У рамках своєї пропозиції у відповідь на цей ЗЦП кожен учасник тендеру повинен надати орієнтовні терміни (у календарних днях) доставки (з моменту отримання замовлення). Орієнтовні терміни доставки, зазначені в пропозиції у відповідь на цей Запит цінової пропозиції, стануть частиною контракту з переможцем тендеру.</p> <p>7. Походження/Національність: Усі товари, запропоновані у відповідь на це ЗЦП або доставлені за будь-яким укладеним у зв'язку з ним договором, повинні відповідати географічним кодам USAID 935 відповідно до положення 22 CFR §228 «Правила закупівлі товарів і послуг за рахунок коштів USAID» Кодексу федеральних положень США (CFR), доступний за посиланням: http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2012-title22-vol1/pdf/CFR-2012-title22-vol1-part228.pdf та Стандартні положення для Неурядових організацій США, доступних за посиланням: https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/303ma_b.pdf, а саме, М6. “USAID Правила прийнятності товарів</p> </p>

<p>303mab.pdf, specifically, M6. "USAID Eligibility Rules for Procurement of Commodities and Services (May 2020)". The cooperating country for this RFQ is Ukraine.</p> <p>Offerors may <u>not</u> offer or supply any commodities or services that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.</p> <p>Any and all items that are made by Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company will not be accepted. If quotes include items from these entities please note that they will be deemed not technically responsive, and excluded from competition.</p> <p>8. Warranty: Warranty service and repair within the cooperating country is required for all commodities under this RFQ. The warranty coverage must be valid on all commodities for a minimum of twelve (12) months after delivery and acceptance of the commodities, unless otherwise specified in the technical specifications.</p> <p>9. Taxes and VAT: The agreement under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, charges, tariffs, duties, or levies will be paid under any order resulting from this RFQ.</p> <p>10. UEI Number: Companies or organizations, whether for-profit or non-profit, shall be requested to provide a Unique Entity Identifier (UEI) number if selected to receive an award in response to this RFQ valued greater than or equal to USD\$30,000 (or equivalent in UAH). If the Offeror does not have a UEI number and is unable to obtain one before proposal submission deadline, Offeror shall include a statement noting their intention to register for a UEI number should it be selected as the successful offeror or explaining why registration for a UEI number is not possible. Further guidance on obtaining a UEI number is available from Chemonics upon request.</p> <p>11. Eligibility: By submitting an offer in response to this RFQ, the offeror certifies that it and its principal officers are not debarred, suspended, or otherwise considered ineligible for an award by the U.S. Government. Chemonics will not award an agreement to any firm that</p>	<p>та послуг (Травень 2020)». Країною співпраці для цього ЗЦП є Україна.</p> <p>Учасникам тендеру <u>забороняється</u> пропонувати або доставляти будь-які товари, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія.</p> <p>Будь-які вироби, виготовлені Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company, не приймаються. Якщо пропозиції включають товари цих організацій, зауважте, що вони вважатимуться технічно невідповідними та будуть виключені з подальшого розгляду.</p> <p>8. Гарантія: Гарантійне обслуговування та ремонт у межах країни співпраці є обов'язковими для усіх товарів у рамках цього Запиту цінової пропозиції. Якщо інше не зазначено у технічних специфікаціях, усі товари повинні мати гарантію мінімум дванадцять (12) місяців від дати їх доставки та приймання.</p> <p>9. Податки та ПДВ: Угода, в рамках якої фінансується ця закупівля, не дозволяє використовувати кошти на фінансування оплати будь-яких податків, ПДВ, тарифів, зборів чи інших стягнень, передбачених будь-якими чинними у Країні співпраці законами. У рамках договорів, укладених у результаті цього Запиту цінових пропозицій, не будуть сплачуватися жодні такі податки, ПДВ, нарахування, тарифи, збори чи стягнення Країни співпраці.</p> <p>10. Номер UEI: Для укладення договору вартістю понад 30 000 дол. США (або еквіваленту в українських гривнях) з компанією чи організацією (комерційною чи некомерційною), пропозиція якої у відповідь на це ЗЦП буде визнана найкращою, вона повинна надати номер унікальний ідентифікатор об'єкту (UEI). Якщо Учасник тендеру не має номера UEI і не має можливості отримати його до кінцевого терміну подання пропозицій, Учасник тендеру повинен додати заяву про свій намір отримати номер UEI, якщо він стане переможцем тендеру, або пояснення, чому отримання номера UEI є неможливим. Детальніші вказівки щодо отримання номера UEI Кімонікс надає за окремим запитом.</p> <p>11. Право на участь у тендері: Подаючи пропозицію у відповідь на цей Запит цінових пропозицій підтверджує, що він і його основні співробітники не є такими, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або</p>
---	---

<p>is debarred, suspended, or considered to be ineligible by the U.S. Government.</p> <p>12. Evaluation and Award: The award will be made to a responsible offeror whose offer follows the RFQ instructions, meets the eligibility requirements, meets or exceeds the minimum required technical specifications, and is judged to be the best value based on a lowest-price, technically-acceptable basis.</p> <p>Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this RFQ, an offer may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.</p> <p>Best-offer quotations are requested. It is anticipated that award will be made solely on the basis of these original quotations. However, Chemonics reserves the right to conduct any of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chemonics may conduct negotiations with and/or request clarifications from any offeror prior to award. • While preference will be given to offerors who can address the full technical requirements of this RFQ, Chemonics may issue a partial award or split the award among various suppliers, if in the best interest of AGRO project. • Chemonics may cancel this RFQ at any time. • Chemonics may reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics. <p>Please note that in submitting a response to this RFQ, the offeror understands that USAID is NOT a party to this solicitation and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full explanations—to AGRO project for consideration, as USAID will not consider protests regarding procurements carried out by implementing partners. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.</p> <p>13. Terms and Conditions: This is a Request for Quotations only. Issuance of this RFQ does not in any way obligate Chemonics, AGRO Activity, or USAID to make an award or pay for costs incurred by potential offerors in the preparation and submission of an offer.</p>	<p>допомоги Уряду США. Кімонікс не укладає угод з фірмами, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США.</p> <p>12. Оцінка пропозицій і визначення переможця: При визначенні переможця перевага буде надана учаснику тендеру, який подав пропозицію у форматі згідно з інструкцією, що міститься у цьому Запиті цінової пропозиції, і відповідає критеріям прийнятності, і відповідає або перевищує мінімальні вимоги до технічних характеристик та вважається найкращою «технічно прийнятною найнижчою ціновою пропозицією».</p> <p>Зверніть увагу, що якщо будуть виявлені суттєві недоліки щодо відповідності вимогам цього Запиту цінової пропозиції, пропозиція може бути визнана “невідповідною” та виключена з розгляду. Кімонікс залишає за собою право не зважати на несуттєві недоліки на свій розсуд.</p> <p>Ми заохочуємо Вас надсилати свої найкращі пропозиції. Очікується, що контракт буде укладено виключно на підставі цих оригінальних пропозицій. Проте, Кімонікс залишає за собою право здійснити будь-яку з наступних дій:</p> <ul style="list-style-type: none"> • До укладення контракту Кімонікс може вести переговори з та/або задавати уточнюючі питання будь-якому учаснику тендеру. • Хоча перевага надаватиметься учасникам тендеру, які відповідатимуть усім технічним вимогам цього ЗЦП, Кімонікс може укласти договір на постачання частини предметів закупівлі або розділити їх між різними постачальниками, якщо це відповідатиме інтересам Проекту АГРО. • У будь-який момент Кімонікс може скасувати цей Запит цінової пропозиції. • Кімонікс можуть відхилити будь-яку пропозицію, якщо така дія вважається в інтересах Кімонікс. <p>Будь ласка, зверніть увагу на те, що подаючи пропозицію у відповідь на цей Запит цінових пропозицій, учасник тендеру розуміє, що USAID не є стороною цього тендеру, а тому погоджується, що всі можливі претензії необхідно подавати в письмовому вигляді з усіма поясненнями Проекту АГРО, а USAID не розглядатиме претензії щодо закупівель своїх партнерів-реалізаторів програм. Кімонікс на свій власний розсуд приймає остаточне рішення щодо претензій, пов'язаних із цим тендером.</p> <p>13. Правила та умови: Це лише Запит цінових пропозицій. Запит цінових пропозицій жодним чином не зобов'язує компанію Кімонікс, Програму АГРО або USAID укладати договори або оплачувати витрати,</p>
---	---

This solicitation is subject to Chemonics' standard terms and conditions. Any resultant award will be governed by these terms and conditions; a copy of the full terms and conditions is available upon request. Please note the following terms and conditions will apply:

- (a) Chemonics' standard payment terms are net 30 days after receipt and acceptance of any commodities. Payment for purchase orders issued under any BPA resulting from this RFQ will only be issued to the entity submitting the offer in response to this RFQ and identified in the corresponding BPA award; payment will not be issued to a third party.
- (b) Any award resulting from this RFQ will be in the form of a Blanket Purchase Agreement (BPA). AGRO Activity anticipates issuing a BPA (or multiple BPAs) under which specific purchase orders can be issued—on an as-needed basis—at the pricing levels established in the BPA. When the need arises for the commodities/services described in the BPA, AGRO Activity will issue a purchase order to the BPA-holder. If there are multiple BPA-holders as a result of this RFQ, the purchase order will be issued to the BPA-holder that presents the best value for that specific order, based on price and delivery time. Any BPA issued as a result of this RFQ will have a minimum duration of at least 6 (six) months. The Supplier shall furnish the supplies/services described in any purchase orders issued by AGRO Activity under the BPA. AGRO Activity is only obligated to pay for supplies/services to the extent purchase orders are issued under any BPA resulting from this RFQ.
- (c) No commodities or services may be supplied that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.
- (d) Any international air or ocean transportation or shipping carried out under any award resulting from this RFQ must take place on U.S.-flag carriers/vessels.
- (e) United States law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. The supplier under any award resulting from this RFQ must ensure compliance with these laws.
- (f) The title to any goods supplied under any award resulting from this RFQ shall pass to Chemonics following delivery and acceptance of the goods by Chemonics. Risk of loss, injury, or destruction of the goods shall be borne by the offeror until title passes to Chemonics.

що були понесені потенційними учасниками тендеру при підготовці та поданні пропозицій.

На цей запит поширюються стандартні правила та умови компанії Кімонікс. Ці правила та умови поширюються на будь-який укладений договір; копія повного переліку правил та умов надається за запитом. Будь ласка, зверніть увагу на наступні правила та умови:

- (a) Стандартний термін оплати компанії Кімонікс: 30 днів після доставки та приймання будь-яких товарів. Оплата здійснюватиметься лише компанії під цією РУ, яка подавала свою пропозицію у відповідь на цей ЗЦП і є стороною РУ, укладеної в її результаті; оплата третім сторонам не здійснюватиметься.
- (b) Будь-який договір за результатами цього ЗЦП буде укладений у формі рамкової угоди (РУ). Програма АГРО планує укласти одну (або декілька) РУ, відповідно до яких видаватимуться замовлення на закупівлю конкретних обсягів товарів/послуг – коли виникатиме потреба – за цінами, встановленими в РУ. Коли виникатиме потреба у товарах/послугах, зазначених у рамковій угоді, Програма АГРО надсилатиме стороні РУ замовлення на закупівлю. Якщо за результатами цього Запиту цінових пропозицій буде обрано декілька сторін РУ, то замовлення на закупівлю надсилатиметься тій стороні РУ, яка надасть найкращу пропозицію на виконання цього конкретного замовлення, що визначатиметься за критеріями ціни та терміну доставки/виконання. Тривалість будь-якої РУ, укладеної в результаті цього ЗЦП, становитиме щонайменше 6 (шість) місяців. Постачальник постачатиме товари, описані в замовленнях на закупівлю, вказаних Програмою АГРО згідно РУ. Програма АГРО зобов'язується оплачувати лише ті товари/послуги, що були надані в рамках замовлення на закупівлю, надісланого відповідно до будь-якої РУ, укладеної в результаті цього ЗЦП.
- (c) Забороняється постачання або доставка товарів, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія.
- (d) Будь-які міжнародні повітряні або морські перевезення, що здійснюються у рамках будь-якого договору, укладеного в результаті цього ЗЦП, повинні здійснюватися американськими перевізниками/суднами.
- (e) Законодавством США забороняється проведення транзакцій, постачання ресурсів і надання підтримки фізичним особам і організаціям, причетним до терористичної діяльності. Постачальник за будь-яким контрактом, присудженим за результатами цього ЗЦП, повинен забезпечити дотримання цього законодавства.
- (f) Право власності на усі товари, що постачаються за будь-яким договором, укладеним за результатами цього ЗЦП, переходить до Кімонікс після доставки

<p>14. Privity. By submitting a response to this RFQ, the offeror understands that USAID is NOT a party to this solicitation and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full explanations—to Chemonics International for consideration, as USAID will not consider protests regarding procurements carried out by implementing partners. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.</p> <p>Section 2: Offer Checklist</p> <p>To assist offerors in preparation of quotations, the following checklist summarizes the documentation to include an offer in response to this RFQ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cover letter, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 4 for template) • Official quotation, including specifications of offered commodities (see Section 3 and Annex 1 Price Quotation to Request for Quotations (RFQ) No. AGRO-RFQ-S1-133-148 for sample format) • Contact information for three (3) references of past or present clients indicating the relevant commodities/services carried out in the last three (3) years that best illustrate company's qualifications and past performance; • Copy of offeror's registration or business license (see Section 1.5 for more details) • Evidence of Responsibility signed by authorized representative of the offeror (see Section 5). 	<p>товарів та їх приймання компанією Кімонікс. До моменту переходу права власності до Кімонікс усі ризики втрати, пошкодження та знищення товарів несе учасник тендеру.</p> <p>14. Правовідносини. Подаючи пропозицію у відповідь на цей ЗЦП, учасник тендеру розуміє, що USAID НЕ виступає стороною цього тендеру, а тому погоджується, що всі можливі претензії необхідно подавати на розгляд до компанії Кімонікс Інтернешнл в письмовому вигляді та з усіма поясненнями, оскільки USAID не розглядатиме претензії щодо закупівель своїх партнерів з реалізації програм. Компанія Кімонікс на свій власний розсуд приймає остаточне рішення щодо претензій, пов'язаних із цим тендером.</p> <p>Розділ 2: Необхідні документи</p> <p>Для надання учасникам тендеру допомоги при підготовці пропозицій, нижче наведено перелік документів, які необхідно включити до пропозиції у відповідь на цей ЗЦП:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Супровідний лист, підписаний уповноваженим представником учасника тендеру (шаблон наведено у Розділі 4) • Офіційна пропозиція зі специфікаціями пропонованого обладнання (приклад формату наведено у Розділі 3 та Додатку 1 Цінова Пропозиція до Запиту Цінових Пропозицій (ЗЦП) No. AGRO-RFQ-S1-133-148) • Контактні дані трьох (3) представників минулих або теперішніх клієнтів із зазначенням відповідних товарів/послуг, що постачалися/надавалися протягом минулих трьох (3) років і найкраще демонструють кваліфікації та досвід роботи компанії; • Копія ліцензії на здійснення відповідної діяльності або реєстраційного свідоцтва учасника тендеру (детальніша інформація наведена у Розділі 1.5) • Підписане уповноваженим представником учасника тендеру Документальне Підтвердження Заяви Про Відповідальність (див. Розділ 5)
<p>Section 3: Specifications and Technical Requirements</p> <p>The table below contains the list of commodities that may be ordered under the BPA mechanism. Offerors are requested to provide per-unit quotations containing the information below on official letterhead or official quotation format. In the event this is not possible, offerors may complete Annex 1 Price Quotation to Request for Quotations (RFQ) No. AGRO-RFQ-S1-133-148 and submit a signed/stamped version to Chemonics.</p>	<p>Розділ 3: Специфікації та технічні вимоги</p> <p>У зазначеній нижче таблиці наведено технічні вимоги до товарів. Учасники тендеру повинні надати пропозицію ціни з нижчезазначеною інформацією на офіційному бланку компанії або у форматі офіційної цінової пропозиції. Якщо це не є можливим, учасники тендеру можуть заповнити Додаток 1 Цінова Пропозиція до Запиту Цінових Пропозицій (ЗЦП) No. AGRO-RFQ-S1-133-148 цей Розділ 3, підписати його, скріпити печаткою та надати компанії Кімонікс.</p>

Minimum technical requirements / Мінімальні технічні характеристики:

Product/ Товар	Product description and purpose/ Опис та призначення товару		
Polyethylene sleeve/bags for grain storage Поліетиленові рукава/мішки для зберігання зерна	Sleeve/bag for temporary storage of grain outdoors/ Рукав/мішок для тимчасового зберігання зерна на відкритому повітрі		
Total number of units required/ Загальна кількість необхідних одиниць	5,000		
Technical specifications: General/ Технічна специфікація: Загальні			
Polyethylene sleeve/bag for temporary storage of grain outdoors. The principle of the technology is to store grain in a modified atmosphere with a low amount of oxygen and a high concentration of carbon dioxide. Designed for storing dried grain, which ensures optimal preservation for at least 12 months/ Поліетиленовий рукав/мішок для тимчасового зберігання зерна на відкритому повітрі. Принцип технології полягає у зберіганні зерна в модифікованій атмосфері з низькою кількістю кисню та високою концентрацією вуглекислого газу. Призначений для зберігання висушеного зерна, що забезпечує оптимальне збереження протягом щонайменше 12 місяців			
The number of film layers/ Кількість шарів плівки	3 or 7 3 або 7		
Film thickness/ Товщина плівки	230 $\mu\text{m} \pm 5\%$ for 3 layer sleeves 170 $\mu\text{m} \pm 5\%$ for 7 layer sleeves/ 230 мкм $\pm 5\%$ для 3 шарових рукавів 170 мкм $\pm 5\%$ для 7 шарових рукавів		
Sleeve diameter:/ Діаметр рукава:	2743 mm/ 2743 мм		
Capacity/ Місткість	Minimum 3.165 ton per 1 m./ Мінімум 3,165 тонн на 1 м. пог.		
Length of one bag:/ Довжина одного мішка:	60 m/ 60 м	75m/ 75 м	90 m/ 90 м
Bag volume:/ Ємність мішка:	200 000 kg/ 200 000 кг	250 000 kg/ 250 000 кг	300 000 kg/ 300 000 кг
Technical specification: Material/ Технічна специфікація: Матеріал			
Longitudinal tensile strength/ Міцність на розрив вздовж	21 Mpa	DIN EN ISO 527-3 / ASTM D 1938	
Transverse tensile strength/ Міцність на розрив поперек	20 Mpa	DIN EN ISO 527-3 / ASTM D 1938	
Impact resistance (dart drop)/ Ударостійкість (dart drop)	800 g/ 800 г	ASTM D 1709 / B	
Elongation at break, along/ Подовження при розриві, вздовж	810 %	DIN EN ISO 527-3 / ASTM D 882	
Elongation at break, across/ Подовження при розриві, поперек	840 %	DIN EN ISO 527-3 / ASTM D 882	
UV stabilization/ УФ стабілізація	Minimum 18 months/ Мінімум 18 місяців	ASTM G 154	
	Manufactured from high density polyethylene laminated on both sides with low density polyethylene or equivalent. The polymer sleeve for grain should consist of two white layers and one black: • white layers reflect sunlight and prevent temperature rise inside the sleeve; • the inner black layer protects the products from the penetration of direct sunlight. The layers must contain a special component - a stabilizer that protects the film from the destructive effects of ultraviolet rays./ Виготовлено з поліетилену високої щільності, ламінованого з обох сторін поліетиленом низької щільності або еквівалент.		

	<p>Полімерний рукав для зерна має складатись з двох білих шарів і одного чорного:</p> <ul style="list-style-type: none"> • білі шари відбивають сонячне світло, і перешкоджають підвищенню температури всередині рукава; • внутрішній чорний шар захищає продукцію від проникнення прямих променів сонця. <p>Шари мають містити спеціальний компонент – стабілізатор, який захищає плівку від руйнівного впливу ультрафіолетових променів.</p>
	<p>UV Treatment - UV Resistance: Stabilized against UV rays and excess heat for extended outdoor use. Maximum loss of 5% of initial tensile strength according to ISO 1421 after 1500 hours of UV according to ASTM 653/94 (UVB 313 NM PEAK)/ УФ-обробка - стійкість до ультрафіолету: стабілізований проти ультрафіолетових променів та надлишкового тепла для тривалого перебування на відкритому повітрі. Максимальна втрата 5% на вихідну міцність на розтяг згідно ISO 1421 після 1500 годин УФ за ASTM 653/94 (UVB 313 NM PEAK)</p>
	<p>Three-layer UV protection/ Тришаровий захист від ультрафіолету</p>
	<p>Resistance to punctures and tears/ Стійкість від проколів та розривів</p>
	<p>Designed to stretch by 10%, ensuring tight packing of grain and release of most of the air during filling./ Призначений для розтягування на 10%, забезпечуючи щільне упакування зерна та вихід більшої частини повітря під час наповнення.</p>
Delivery/ Доставка	<p>2 options are considered (please price both delivery options in the quotation):</p> <p>A) Pick-up from the manufacturer's warehouse (EXW)</p> <p>B) Delivery to the warehouses of 15 sub-recipients of subawards AGRO under subaward program "Facilitating MSME Grain Producers' Access to Grain Storage and Drying Services" on the territory of Ukraine/</p> <p>Передбачається 2 опції (будь ласка, вкажіть у ціновій пропозиції обидва варіанти доставки):</p> <p>A) Самовивіз зі складу виробника (EXW)</p> <p>Б) Доставка на склади 15 суб-реципієнтів програми субгранту АГРО "Підтримка ММСП зернового напрямку в доступі до послуг зі зберігання та сушки зерна на території України"</p>
Collection of sleeves after their use/ Збір рукавів після їх використання	<p>Please indicate the option of collecting the bags/sleeves after use for recycling or disposal./ Просимо вказати опцію прийому мішків/рукавів після використання для переробки або утилізації.</p>
Production period:/ Термін виготовлення:	<p>September-December 2022. Please indicate the possible quantity of supply in each month./</p> <p>Вересень-грудень 2022. Просимо вказати можливу кількість постачання в кожному місяці.</p>

Section 4: Offer Cover Letter

The following cover letter must be placed on letterhead and completed/signed/stamped by a representative authorized to sign on behalf of the offeror:

To: AGRO Activity
34/33 Ivana Franka St., 2nd Floor, Kyiv, 01054, Ukraine

Reference: RFQ No. AGRO-RFQ-S1-133-148

To Whom It May Concern:

We, the undersigned, hereby provide the attached offer to perform all work required to complete the activities and requirements as described in the above-referenced RFQ. Please find our offer attached.

We hereby acknowledge and agree to all terms, conditions, special provisions, and instructions included in the above-referenced RFQ. We further certify that the below-named firm—as well as the firm’s principal officers and all commodities and services offered in response to this RFQ—are eligible to participate in this procurement under the terms of this solicitation and under USAID regulations.

Furthermore, we hereby certify that, to the best of our knowledge and belief:

- We have no close, familial, or financial relationships with any Chemonics or AGRO project staff members;
- We have no close, familial, or financial relationships with any other offerors submitting proposals in response to the above-referenced RFQ; and
- The prices in our offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- All information in our proposal and all supporting documentation is authentic and accurate.
- We understand and agree to Chemonics’ prohibitions against fraud, bribery, and kickbacks.

We hereby certify that the enclosed representations, certifications, and other statements are accurate, current, and complete.

Authorized Signature: _____

Name and Title of Signatory: _____

Date: _____

Company Name: _____

Company Address: _____

Company Telephone and Website: _____

Company Registration or Taxpayer ID Number: _____

Company UEI Number: _____

Does the company have an active bank account (Yes/No)? _____

Official name associated with bank account (for payment): _____

Розділ 4: Супровідний лист

Супровідний лист має бути надрукований на фірмовому бланку та оформлений/підписаний/завірений печаткою уповноваженим представником учасника тендеру:

Кому: Програма АГРО
Вул. Івана Франка 34/33, 2-й поверх, Київ, 01054, Україна

У відповідь на: ЗЦП № AGRO-RFQ-S1-133-148

За місцем вимоги:

Ми, що нижче підписалися, подаємо пропозицію виконати усі роботи, необхідні для завершення діяльності та вимоги, описані у вищезазначеному ЗЦП. Пропозиція додається.

Ми визнаємо та погоджуємося з усіма правилами, умовами, спеціальними положеннями та інструкціями, включеними у вищезазначений Запит цінових пропозицій. Ми також засвідчуємо, що нижчезазначена фірма, а також головні співробітники фірми та усі запропоновані у відповідь на цей Запит цінових пропозицій на товари, відповідають критеріям прийнятності для даної закупівлі відповідно до умов тендеру та правил USAID.

Крім того, цим засвідчуємо, що за наявною у нас інформацією:

- Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими співробітниками Кімонікс або Проекту АГРО;
- Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими іншими учасниками тендеру, що представили свої пропозиції у відповідь на вищезазначений Запит цінових пропозицій; і
- Ціни у нашій пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- Уся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є вірною та точною.
- Ми розуміємо та погоджуємося з заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та «відкатів».

Цим підтверджуємо, що додані засвідчення та інші заяви є точними, актуальними та повними.

Підпис уповноваженої особи: _____

Ім'я та посада підписанта: _____

Дата: _____

Назва компанії: _____

Адреса компанії: _____

Номер телефону і веб-сайт компанії: _____

Реєстраційний номер компанії або номер Свідоцтва платника податків: _____

Номер UEI компанії: _____

Чи є у компанії дійсний банківський рахунок (Так/Ні)? _____

Офіційна назва, пов'язана з банківським рахунком (для оплати): _____

Section 5: Evidence of responsibility

Evidence of Responsibility

1. Offeror Business Information**Company Name:** Full Legal Name**Address:** Address**UEI Number:** Enter the Unique Entity Identifier reference (UEI) assigned to the company**2. Authorized Negotiators**

Company Name quotation for RFQ Name may be discussed with any of the following individuals. These individuals are authorized to represent Company Name in negotiation of this offer in response to RFQ No.

List Names of Authorized signatories

These individuals can be reached at Company Name office:

Address

Telephone/Fax

Email address

3. Adequate Financial Resources

Company Name has adequate financial resources to manage this BPA and any purchase orders issued hereinunder. If the offeror is selected for an award valued at \$30,000 or above, and is not exempted based on a negative response to Section 3(a) below, any first-tier subaward to the organization may be reported and made public through FSRS.gov in accordance with The Transparency Acts of 2006 and 2008. Therefore, in accordance with 2 CFR Part 170 and the Required As Applicable Standard Provision #7 for non-U.S. organizations, # 24 for U.S. organizations, if the offeror positively certifies below in Sections 3.a and 3.b and negatively certifies in Sections 3.c and 3.d, the offeror will be required to disclose to Chemonics for reporting in accordance with the regulations, the names and total compensation of the organization's five most highly compensated executives. By submitting this quotation, the offeror agrees to comply with this requirement as applicable if selected for a subaward. In accordance with those Acts and to determine applicable reporting requirements, Company Name certifies as follows:

- a) In the previous tax year, was your company's gross income from all sources above \$300,000?
- Yes No
- b) In your business or organization's preceding completed fiscal year, did your business or organization (the legal entity to which the UEI number belongs) receive (1) 80 percent or more of its annual gross revenues in U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements; and (2) \$25,000,000 or more in annual gross revenues from U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements?:
- Yes No
- c) Does the public have access to information about the compensation of the executives in your business or organization (the legal entity to which the UEI number it provided belongs) through periodic reports filed under section 13(a) or 15(d) of the Securities Exchange Act of 1934 (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) or section 6104 of the Internal Revenue Code of 1986? (FFATA § 2(b)(1)):
- Yes No
- d) Does your business or organization maintain an active registration in the System for Award Management (<https://www.sam.gov/>)?
- Yes No

4. Ability to Comply

Company Name is able to comply with the proposed delivery of performance schedule having taken into consideration all existing business commitments, commercial as well as governmental, if any.

5. Record of Performance, Integrity, and Business Ethics

Company Name record of integrity is (Instructions: Offeror should describe their record. Text could include example such as the following to describe their record: "outstanding". We have no allegations of lack of integrity or of questionable business ethics. Our integrity can be confirmed by our references in our Past Performance References, contained in the quotation"

6. Equipment and Facilities

(Instructions: Offeror should state they have necessary facilities and equipment to carry out the BPA and POs with specific details as appropriate per the PO SOW.)

7. Eligibility to Receive Award

(Instructions: Offeror should state if they are qualified and eligible to receive an award under applicable laws and regulation and affirm that they are not included in any list maintained by the US Government of entities debarred, suspended, or excluded for US Government awards and funding. The Offeror should state whether they have performed work of similar nature under similar mechanisms for other USAID-funded projects).

8. Acceptability of BPA and PO Terms

(Instructions: Offeror should state its acceptance of the proposed BPA and PO terms.)

Signature: _____

Name: _____

One of the authorized negotiators listed in Section 2 above should sign

Title: _____

Date: _____

РОЗДІЛ 5: ДОКУМЕНТАЛЬНЕ ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЗАЯВИ ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

Документальне Підтвердження Заяви Про Відповідальність

1. Ділова Інформація Оферента

Назва Компанії: Повна юридична назва

Адреса: Адреса

Номер UEI: Вкажіть унікальний ідентифікатор об'єкту (UEI)

2. Особи, уповноважені на проведення переговорів

Пропозиція Назва Компанії щодо Назва ЗЦП може обговорюватися з будь-якою з нижчезазначених осіб. Ці особи уповноважені представляти Назва Компанії у переговорах за цією пропозицією у відповідь на ЗЦП № Вкажіть імена уповноважених підписантів

З цими особами можна зв'язатися в офісі Назва Компанії:

Адреса

Телефон / Факс

Електронна пошта

3. Достатні фінансові ресурси

Назва Компанії має достатні фінансові ресурси для адміністрування цієї РУ та будь-якого замовлення на закупівлю зробленому в її рамках. Якщо Оференту буде присуджено контракт вартістю понад 30 000 дол. США і він не буде звільнений від обов'язку отримання номера UEI на підставі заперечної відповіді на запитання Розділу 3(a) нижче, інформація про будь-який наданий організації субгрант першого рівня може бути розкрита та оприлюднена через систему FSRS.gov згідно з положеннями Законів про Прозорість 2006 і 2008 років. Отже, згідно з Кодексом федеральних положень США, Частиною 170, та Необхідними за відповідних умов Стандартними положеннями № 7 для неамериканських організацій, та № 24 для американських організацій, якщо Оферент дає ствердні відповіді на запитання Розділів 3.a та 3.b і заперечні відповіді на запитання Розділів 3.c та 3.d нижче, то згідно з правилами він повинен надати Кімонікс імена та загальний розмір винагороди п'яти найвище оплачуваних керівників організації. Подаючи цю цінову пропозицію, Оферент погоджується у разі необхідності виконати цю вимогу, якщо йому буде присуджено субгрант.

Відповідно до цих Законів і з метою визначення застосовних вимог до звітності, Назва Компанії засвідчує наступне:

- a) Чи валовий дохід Вашої компанії з усіх джерел у минулому податковому році перевищував 300 000 дол. США?

Так Ні

- b) Чи у попередньому повному фінансовому році Ваша компанія або організація (юридична особа, якій належить номер UEI) отримала (1) щонайменше 80% свого річного валового доходу в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, шляхом позик, грантів, субгрантів та/або угод про підтримку; та (2) щонайменше 25 000 000 дол. США свого річного валового доходу в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, шляхом позик, грантів, субгрантів та/або угод про підтримку?

Так Ні

- c) Чи має громадськість доступ до інформації про винагороду вищого керівництва Вашої компанії або організації (юридичної особи, якій присвоєно номер UEI), представленої у формі періодичних звітів, що подаються згідно з положеннями розділу 13(a) або 15(d) Закону про торгівлю цінними паперами 1934 року (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) або розділу 6104 Кодексу внутрішніх доходів США 1986 року? (FFATA § 2(b)(1)):

Так Ні

- d) Чи зареєстрована Ваша компанія або організація у Системі управління контрактами (<https://www.sam.gov/>)?

Так Ні

4. Спроможність дотримуватись вимог

Назва Компанії спроможна дотримуватися пропонованого графіку виконання субгранту, з огляду на всі існуючі ділові зобов'язання, як комерційні, так і урядові, якщо застосовно.

5. Досвід виконання, дотримання принципів професійної доброчесності та бізнес-етики

Дотримання принципів професійної доброчесності Назва Компанії є (Вказівки: Oferent повинен описати історію дотримання принципів професійної доброчесності. Для цього можна, наприклад, додати такий текст: "бездоганим, як підтверджується Заявами та Засвідченнями. Проти нас не висувалося звинувачень у недотриманні принципів професійної доброчесності чи бізнес-етики. Дотримання нами принципів професійної доброчесності може бути підтвержене нашими рекомендаціями у розділі «Рекомендації щодо досвіду виконання», які містяться у цій пропозиції».

6. Обладнання та потужності

(Вказівки: Oferent повинен зазначити, що має необхідні потужності та обладнання для виконання РУ з зазначенням характерних деталей, необхідних для виконання ТЗ замовлення на закупівлю.)

7. Право на отримання Контракту

(Вказівки: Oferent повинен зазначити, чи має право та повноваження на отримання контракту згідно з застосовними законами та положеннями, та підтвердити, що він не включений до жодного списку Уряду США щодо організацій, які заблоковано, виключено чи позбавлено права отримувати контракти та фінансування Уряду США. Oferent повинен зазначити, чи виконував він подібну роботу для проектів, що фінансуються USAID.

8. Прийнятність умов РУ та Замовлення на Закупівлю

(Вказівки: Oferent повинен зазначити прийняття ним запропонованих умов РУ та Замовлення на Закупівлю.)

Підпис: _____

ПІБ: _____

Свій підпис повинна поставити одна з уповноважених на проведення переговорів осіб, зазначених у Розділі 2.

Посада: _____

Дата: _____